

205.293-5/2024.

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának **2024. szeptember 12. napján 10 óra 35 perces** kezdettel tartott testületi üléséről, a Polgármesteri Hivatal Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály Tárgyalójában.

**Jelen van:** Ignác Istvánné elnök-helyettes és Ruscsák Katalin testületi tag

**Később érkezett:** Ignác Viktória elnök

### **Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila	Önkormányzati Igazgatási Osztály, jogi ügyintéző, a jegyző képviselőjében
Sipos Melinda	Önkormányzati Igazgatási Osztály, önkormányzati ügyintéző
Broda Szilvia	Pénzügyi Osztály, pénzügyi ügyintéző

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Köszönti a megjelenteket a ciklus utolsó ülésén. Megállapítja, hogy a Testület 2 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Ruscsák Katalin látja el. Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára.

*Az ülésre megérkezik Ignác Viktória elnök,  
így a jelenlévő képviselők száma 3 főre nő.*

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.**

### **Napirend:**

1. Javaslatt Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslatt az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslatt 2024. év II. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

**1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítására**

**Ignác Viktória elnök:** Az előterjesztést megkapták és áttanulmányozták. Az előterjesztés felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, így a napirend feletti vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-23/2024. (IX.12.) határozata:**

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az U-3/2024. (II.29.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

**„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2024. évi módosított költségvetését

**3.337.485 Ft Költségvetési bevétellel  
3.488.243 Ft Költségvetési kiadással  
150.758 Ft Költségvetési egyenleggel  
Ebből: 150.758 Ft működési egyenleggel**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 150.758 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2., 2.3. és 2.4. pontjainak mellékletei az alábbiak szerinti módosulnak:

2.1. A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

2.2. A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

2.3. A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2024. szeptember 13. napján lép hatályba.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

## 2. napirend: Javaslát az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

**Ignác Viktória elnök:** A három főbb rendezvényük vonatkozásában készült írásbeli beszámoló, melynek tartalmát a Testület korábban megismerte, és szeretné, ha ezek elfogadásáról is döntenének. 2024. július 12. napján szervezték meg a Családi napot, melyről írásbeli beszámoló készült, kéri annak az elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

### Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-24/2024. (IX.12.) határozata:

#### **Tárgy: Beszámoló Családi napról**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. július 12. napján Családi napot szervezett, amelyről készült írásbeli beszámolót a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Ignác Viktória elnök:** 2024. július 14-én Ukrajna államiságának és a Kijevi Rusz megkeresztelkedésének napját ünnepelték Tihanyban, melyről írásbeli beszámoló készült, kéri annak az elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

### Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-25/2024. (IX.12.) határozata:

#### **Tárgy: Beszámoló Ukrajna államiságának és a Kijevi Rusz megkeresztelkedésének napjáról Tihanyban**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. július 14. napján Ukrajna államiságának és a Kijevi Rusz megkeresztelkedésének napját ünnepelte Tihanyban, amelyről készült írásbeli beszámolót a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Ignác Viktória elnök:** 2024. augusztus 11-én „Úrszínváltás” tradicionális ukrán egyházi ünnepséget tartottak Miskolcon, melyről írásbeli beszámoló készült, kéri annak az elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-26/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy:** Beszámoló „Úrszínváltás” tradicionális ukrán egyházi ünnepségről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. augusztus 11. napján „Úrszínváltás” tradicionális ukrán egyházi ünnepséget tartottak Miskolcon, amelyről készült írásbeli beszámolót a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Ignác Viktória elnök:** Részt vettek Budapesten 2024. május 10-én az Ukrán Nőszervezetek Világszövetsége Európai Kongresszusán. A résztvevők különböző országokból érkeztek. Maga a konferencia háromnapos volt. 2024. május 12. Budapesten vettek részt szent liturgián az ukrán húsvét alkalmából. 2024. május 16. Budapesten volt egy élő lánc Ukrajnáért, amit a nemzetközi hímezett blúz, a visivánka napján szerveztek. 2024. június 9-én volt a választás, ami természetesen önkormányzatukra is kihatással volt. Ennek okán azonban a Budapestre tervezett szavalóverseny elmaradt, későbbi időpontban kerül megszervezésre. Ez utóbbit kiegészítésként jegyezte meg. Kéri, szavazzanak a tavaszi időszakról szóló beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-27/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy:** Elmúlt időszak eseményei –2024. év tavasza

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2024. év tavaszán a következő eseményeken vett részt:

- 2024. május 10. Ukrán Nőszervezetek Világszövetsége Európai Kongresszusa Budapest,
- 2024. május 12. Budapesten szent liturgián az ukrán húsvét alkalmából,
- 2024. május 16. a nemzetközi hímezett blúz, a visivánka napja, Budapesten élő lánc Ukrajnáért,
- 2024. június 9-én választás.

2. A Képviselő-testület az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót megismerte, annak tartalmával egyetért, és elfogadja azt.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Viktória elnök:** 2024. augusztus 6-án Budapesten a Március 15. téren a templomban részt vettek egy szentliturgián az ukrán változás ünnepe alkalmából. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosították.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-28/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy:** Beszámoló ukrán változás ünnepe

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vettek 2024. augusztus 6-án Budapesten a Március 15. téren a templomban az ukrán változás ünnepe alkalmából tartott szentliturgián.

2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:** azonnal

**Ignác Viktória elnök:** 2024. augusztus 15-én Budapesten a János Pál pápa téren a Szent Piroska kápolnában részt vettek a szentliturgián. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosították.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-29/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy:** Beszámoló budapesti szentliturgiáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vettek 2024. augusztus 15-én Budapesten a János Pál pápa téren a Szent Piroska kápolnában szentliturgián.

2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:** azonnal

**Ignác Viktória elnök:** 2024. augusztus 21-én Budapesten volt az Ukrajna függetlenségének napja alkalmából ünnepség, koszorúzás. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosították.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-30/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy:** Beszámoló Ukrajna függetlenségének napja Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vettek 2024. augusztus 21-én az Ukrajna függetlenségének napja alkalmából tartott ünnepségen, koszorúzáson.

2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**3. napirend:** Javaslát 2024. II. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

**Ignác Viktória elnök:** Szeptember hónapban két program kapcsán szeretné, ha határozatot hoznának. 2024. szeptember 13-án Ukrajna függetlenségének megünneplésével egybekötött CD bemutató lesz Miskolcon. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-31/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy:** Ukrajna függetlenségének megünneplésével egybekötött CD bemutató Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024. szeptember 13. napján Ukrajna függetlenségének megünneplésével egybekötött CD bemutatót szervez.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Viktória elnök:** 2024. szeptember 21-22. között Budapesten II. Nemzetközi Sevcsenko fesztivál lesz, születésének 210. évfordulója alkalmából. Az Ukrán Országos Nemzetiségi Önkormányzat, a MUKÉ és az Ukrán Követség szervezésében. Kéri, szavazzanak a programon való részvételtől, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-32/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy: II. Nemzetközi Sevcsenko fesztivál Budapesten**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Ukrajna függetlenségének megünneplésével kapcsolatos rendezvény megszervezését jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület a költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**4. napirend: Egyebek**

**Ignác Viktória elnök:** Önkormányzatuk tulajdonában van egy számítógép, amely kapcsán már több alkalommal is jelezték, hogy elromlott, amelyből kifolyólag a nyomtató se működött. A gépet elvitték szervízbe, ahol dokumentálták, hogy használhatatlan. Dönteni szükséges a számítógép, nyomtató, és minden, ami nem működik leselejtezésének jóváhagyásáról. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-33/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy: Számítógép és technikai eszközök leselejtezése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy az elromlott számítógépükkel, és egyéb nem működő technikai eszközükkel kapcsolatos szükséges intézkedéseket megtegyék, leselejtezzék.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Viktória elnök:** Az előbb említett selejtezéshez, leltározáshoz bizottság létrehozása szükséges az Ellátási Osztály kollégájának tájékoztatása alapján. Javaslat, hogy hozzanak létre Selejtezési és Leltározási Bizottságot. Elnöknek magát, tagnak Ruscsák Katalint és Ignác Istvánnét javasolja megválasztani. Kéri, szavazzanak a javaslatról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-34/2024. (IX.12.) határozata:**

**Tárgy: Ukrán Selejtezési és Leltározási Bizottság létrehozása**

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. szeptember

12. napjával Selejtezési és Leltározási Bizottságot hoz létre a nyilvántartásban szereplő eszközeik leselejtezése, leltározása céljából.

Selejtezési és Leltározási Bizottság elnöke:  
Selejtezési és Leltározási Bizottság tagjai:

Ignáczi Viktória  
Ruscsák Katalin, Ignáczi Istvánné

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Üzemeltetési és Szervezési Osztály

**Határidő:**

azonnal

**Ignáczi Viktória elnök:** Megállapítja, hogy nincs javaslat, észrevétel az „Egyebek” napirendi ponthoz, így lezárja a napirendet.

Ahogy az ülés elején Elnök-helyettes Asszony is említette, a ciklusukban ez volt az utolsó testületi ülésük. Szeretne elbúcsúzni a jelenlévőktől, mert ő már nem lesz képviselő itt. Megköszöni a jelenlévőknek az elmúlt öt évet, minden tanácsot, segítséget és támogatást, mely hasznos útravaló a számára. Reményeit fejezi ki az iránt, hogyha esetleg a jövőben elakadna, bizalommal fordulhat a jelenlévőkhöz. További sok sikert és nagyon jó egészséget kíván mindenkinek!

Az ülést 10 óra 55 perckor bezárja.

K. m. f.

**Ignáczi Viktória**  
elnök

**Ruscsák Katalin**  
jegyzőkönyv hitelesítő

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila**  
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Ignáczi Dávid**  
jegyző